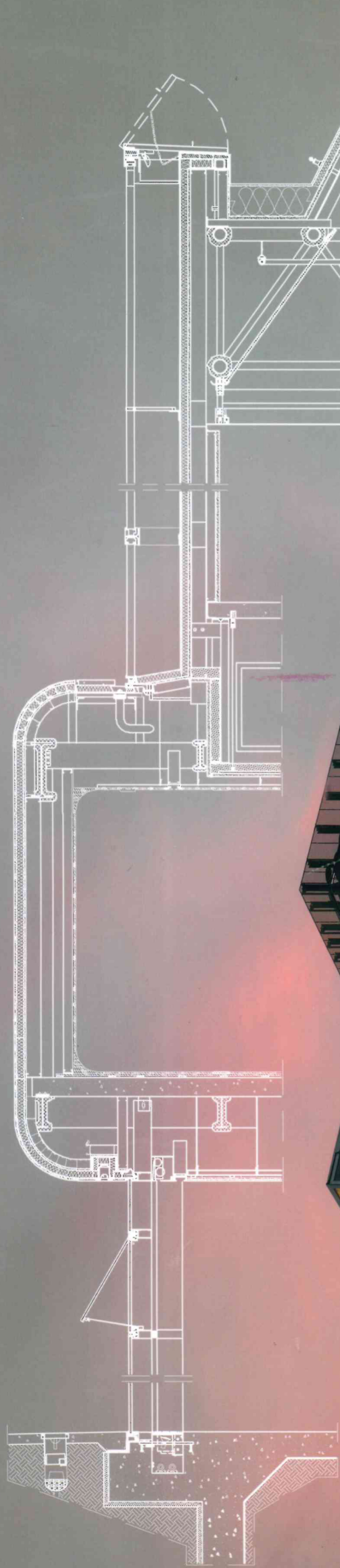


Centidario srl - bilineare - Poste Italiane s.p.a. - opera in d.p. - d.l. 509/2002 (conv. in l. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1) p. 30 e c.



THE PLAN

ARCHITECTURE & TECHNOLOGIES IN DETAIL

EURO 15,00 ITALY ONLY

N° 018 - FEBBRAIO / MARZO 2007

FEBRUARY / MARCH 2007 - N° 018

EDIFICIO RESIDENZIALE E COMMERCIALE
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL BUILDING
CREMONA, ITALY
GIORGIO PALÙ & MICHELE BIANCHI ARCHITETTI

Un'architettura per residenze, con tagli differenziali tra monocolli, blocchi, alloggi di vaste proporzioni e spazi commerciali, nella città di Cremona, col fronte su un viale alberato: il nuovo edificio costituisce un insediamento artigianale, appena al di là del centro storico, lungo l'antico tracciato delle mura demolite un secolo fa.

L'edificio, progettato dagli architetti Giorgio Palù e Michele Bianchi, presenta elementi caratterizzanti nella regolarità geometrica del corpo di fabbrica assimilabile alla sagoma di un parallelepipedo e viceversa nella scomposizione degli spazi interni. Alla semplicità apparente della sagoma, corrisponde una articolazione degli esterni attraverso misurati segni e moduli espressivi, tecnicamente ben risolti.

Negli interni, il volume regolare sostenuto dalla modularità strutturale si compone e ricomponne inserendo penetrazioni degli spazi, costruendo visioni scorciate nel ristretto ambito delle stanze, con sorprendenti accenti di colore e di superfici vetrate, per ampliare la visione e la fruizione degli interni, attraverso una luminosità filtrata.

Il fronte sul viale si sviluppa su una partizione per fasce orizzontali, suddividendosi in tre elementi. La scansione in linea orizzontale è

composta da un piano terra aperto sulle luci dei negozi, con ampie vetrate; una seconda fascia di grande rilevanza e percepibilità corrisponde al primo piano di residenze, con il rivestimento in lamiera di ottone brunito, in cui il ritmo delle finestre ha un andamento orizzontale. L'ultimo piano, infine, con la massima luminosità assicurata dalla linea di finestre a tutta altezza, si contrassegna per la composizione a elementi modulari che accentuano la percezione in verticale e forniscono così slancio e smaterializzazione nello stesso tempo.

Grande importanza nel progetto e nella realizzazione è stata attribuita all'idea del rivestimento in lamiera di ottone brunito, che dà un'immagine mutevole all'edificio. La solidità del materiale accentua una connotazione di "chiusura": si trasmette una sensazione di trasformazione nelle variazioni di tonalità ottenute attraverso la distribuzione della brunitura delle lamiere in maniera disomogenea per zone: al variare delle condizioni di illuminazione naturale durante il giorno appaiono luminiscenze di notevole ed inatteso effetto, che rendono più vivo il materiale di rivestimento.

Il sistema di elementi oscuranti a doppia anta orizzontale, con movimento





continuo a regolazione elettrica, incernierato sull'asse orizzontale, contribuisce alla creazione di effetti volumetrici e di percezione differenziata: le posizioni limite degli scuri si situano fra la perpendicolarità e la complanarità rispetto al filo di facciata, proponendo variazioni plastiche nel prospetto con le casuali combinazioni di apertura o chiusura.

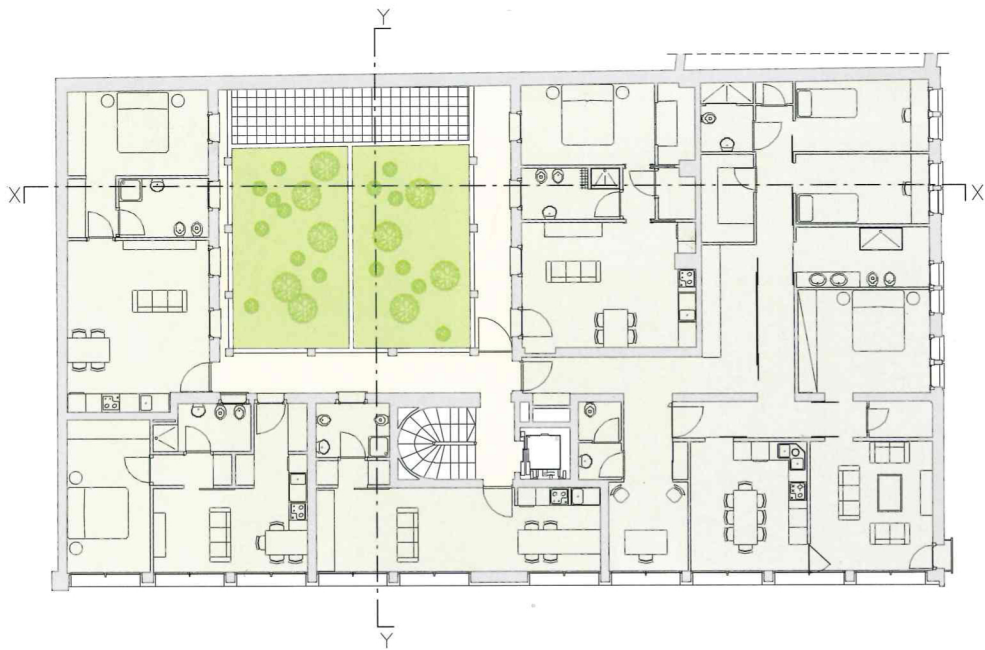
La lamiera microforata consente la trasparenza alla luce interna notturna, creando nella disposizione del prospetto, insieme alla percezione della diffusione luminosa proveniente dagli altri piani, un quadro suggestivo. Negli interni, i colori primari per gli elementi vetrati, le scale leggerissime che conducono ai soppalchi, con lastre vetrate a sostituire le ringhiere, il compenetrarsi di spazi fra distribuzione e stanze contribuiscono a creare ambienti luminosi e leggeri, che offrono visuali inedite sul paesaggio urbano storico.

Francesco Pagliari

A residential project in the city of Cremona, comprising a mixture of single-room and double-room flats, large-scale quarters and commercial premises: the new building, which replaces an agglomeration of artisan workshops, faces onto a tree-lined avenue just outside the old town centre along the course of the medieval city walls which were demolished at the beginning of the last century.

The design, by architects Giorgio Palù and Michele Bianchi, features a number of accretions to the cube-like regularity of the building block which break up the frontage on the avenue side and affect room arrangement within. In keeping with the apparent simplicity of outline is a subtle personalising of the exterior achieved through technical dexterity. The regular modular layout of the inside volumes is a focus that shifts as the room arrangement interlocks and overlaps. Within the limited scale of an interior there thus form slanting vistas with surprising colour effects and see-through walls extending the range of view and increasing the interior interest as light filters from outside.

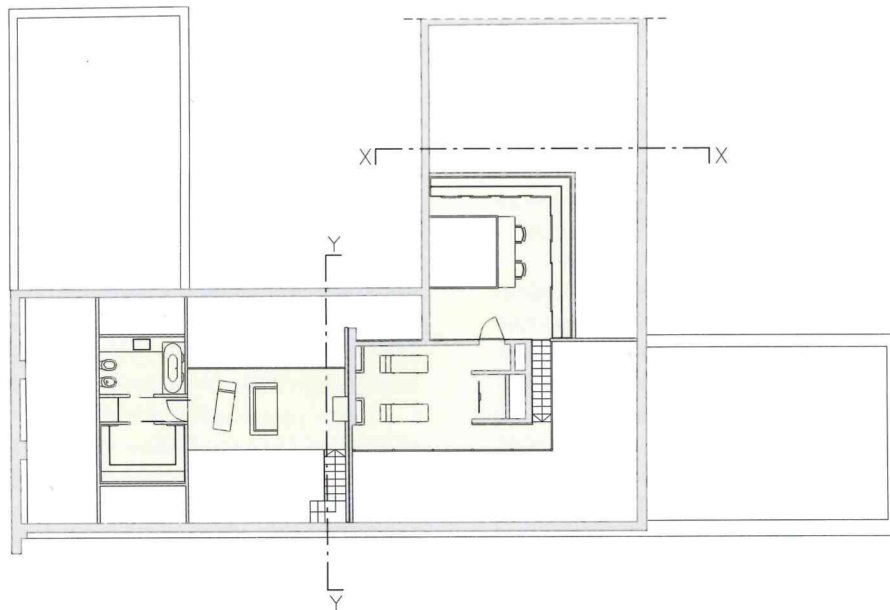
The avenue-side façade divides into three lengthwise bands: the horizontal line of the ground floor is pierced by broad shop windows,



■ PIANTA PIANO PRIMO - SCALA 1:250
1ST FLOOR PLAN - SCALE 1:250



■ PIANTA PIANO SECONDO - SCALA 1:250
2ND FLOOR PLAN - SCALE 1:250



■ PIANTA SOTTOTETTO - SCALA 1:250
PENTHOUSE FLOOR PLAN - SCALE 1:250



but the eye is drawn to the residential first floor clad in burnished sheet-brass, punctuated by the horizontal line of windows. Above, the top floor maximises lighting by its line of full-length windows on a distinctly modular pattern heightening the vertical effect this time, contriving at once to soar and dematerialise.

The essence of the design and implementation lies in the brass cladding which gives the building a curious ever-changing sensation. The solidity of the material heightens the "closed-in" impression. But there is a sense of transformation at work as the shifting tones of burnishing vary unevenly from zone to zone; while with changing natural light conditions intense sheens give unexpected life to the cladding material.

The window-darkening mechanism adds to the visual variation and contrast of volumes: in the same material as the cladding, the electrically-operated double folding shutters hinge on their horizontal edge, their positions ranging from perpendicular to flush with the line of the façade. The random combinations of open and closed lend plastic variety to the building front.

Fine holes in the metal sheeting let the inside light filter through by night,

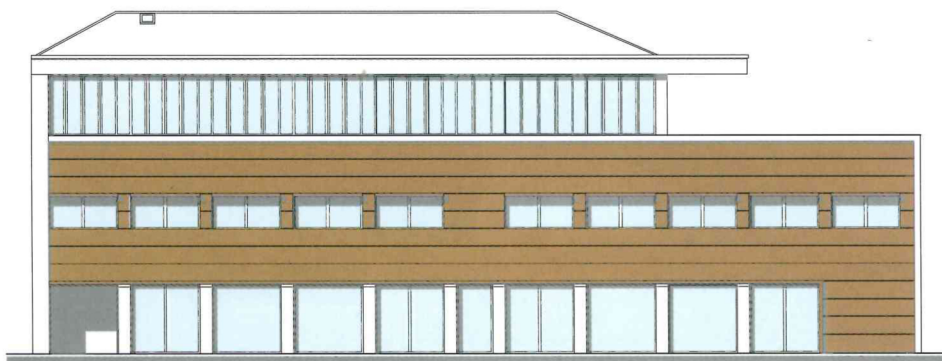
making an attractive pattern amid the pools of light cast by room light from other storeys.

Inside there are occasional glimpses of primary colour from a glass wall; the stairs leading to galleries are super-light in structure, their handrails achieved by glass panes. This, with the offsetting of rooms and access-ways, gives the design its keynote of light (and lightness), and in the process affords unusual views of the old town landscape.

Francesco Pagliari



■ SCHIZZO DI PROGETTO
PRELIMINARY SKETCH



■ PROSPETTO SUD - SCALA 1:250
SOUTH ELEVATION - SCALE 1:250



■ PROSPETTO EST - SCALA 1:250
EAST ELEVATION - SCALE 1:250







DETTAGLIO A - FACCIATA SUD
SEZIONE VERTICALE - SCALA 1:25
DETTAGLI B, C - FACCIATA SUD
SEZIONI ORIZZONTALI - SCALA 1:5

- 1- COPERTURA IN COPPI, DOPPIA GUAINA BITUMINOSA, PANNELLO ISOLANTE 60 MM, BARRIERA AL VAPORE, ASSITO IN LEGNO COMPENSATO 30 MM, TRAVE STRUTTURALE IN ACCIAIO IPE 120 IN VISTA CON TRAVETTI IN LEGNO 50X100 MM E RIEMPIMENTO IN MATERIALE ISOLANTE, TELAIO IN PROFILI METALLICI 50X50X2 MM, PANNELLO IN CARTONGESSO 12,5 MM
- 2- GRONDA IN CALCESTRUZZO ARMATO CON FINITURA IN GRASSELLO DI CALCE SP 15 MM
- 3- FINESTRA CON INFISSI IN ALLUMINIO E VETROCAMERA 8/12/4+4 MM
- 4- DAVANZALE IN MARMO BIANCONE SABBATO SP.60 MM
- 5- PROFILO DI FINITURA E FISSAGGIO IN LAMIERA DI LEGA DI RAME OT63 BRUNITA SP.1,2 MM
- 6- INTONACO DI FINITURA INTERNA TINTEGGIATO A CALCE 15 MM, SETTO IN CALCESTRUZZO ARMATO 370 MM
- 7- PAVIMENTAZIONE IN PARQUET 20 MM, SOTTOFONDO DI POSA 30 MM, MASSETTO IN CALCESTRUZZO 100 MM, SOLAIO IN LATEROCEMENTO 240 MM, CONTROSOFFITTO IN CARTONGESSO 12,5 MM
- 8- FACCIATA VENTILATA: PANNELLI DI RIVESTIMENTO ESTERNI IN LAMIERA DI LEGA DI RAME OT63 BRUNITA 1,5 MM,

- ISOLAMENTO IN LANA MINERALE 27,5 MM, LAMIERA IN ACCIAIO ZINCATO PREVERNICIATO 1 MM FISSATA AL MONTANTE IN ACCIAIO DI SUPPORTO
- 9- ELEMENTO DI FISSAGGIO IN ACCIAIO ZINCATO
 - 10- CARTER IN LAMIERA D'OTTONE BRUNITO SP.1,5 MM
 - 11- PANNELLI OSCURANTI APRIBILI SP.29 MM IN LAMIERA D'OTTONE BRUNITO MICROFORATA PIEGATA SP.1,5 MM
 - 12- FINESTRA CON INFISSI IN OTTONE BRUNITO E VETROCAMERA 6/15/3+3 MM
 - 13- DAVANZALE IN PANNELLO DI LAMIERA DI LEGA DI RAME OT63 BRUNITA SP.1,5 MM COIBENTATO CON LANA MINERALE
 - 14- IMBOTTE DI RIVESTIMENTO IN LAMIERA DI LEGA DI RAME OT63 BRUNITA SP.1,5 MM
 - 15- SOFFITTO A CASSETTONI IN CALCESTRUZZO ARMATO A VISTA SP.80+220 MM
 - 16- VETRATA CON INFISSI IN ACCIAIO ZINCATO VERNICIATO E VETRI STRATIFICATI 12+12+5 MM
 - 17- SOGLIA IN LASTRA DI MARMO BIANCONE SP.30 MM
 - 18- PAVIMENTAZIONE IN GRES PORCELLANATO 20 MM, SOTTOFONDO DI POSA 30 MM, MASSETTO IN CALCESTRUZZO 80 MM, SOLETTA IN CALCESTRUZZO ARMATO 100 MM, VESPAIO AREATO CON ELEMENTI PLASTICI CUPOLEX 500 MM, MAGRONE 50 MM, TRAVE DI FONDAZIONE IN CALCESTRUZZO ARMATO 500 MM
 - 19- MONTANTE IN ACCIAIO DI SUPPORTO DEL RIVESTIMENTO DI FACCIATA 40X30X2 MM
 - 20- GUIDA DI SCORRIMENTO DEI PANNELLI OSCURANTI

DETAIL A - SOUTH FAÇADE
VERTICAL SECTION - SCALE 1:25
DETAILS B, C - SOUTH FAÇADE
HORIZONTAL SECTIONS - SCALE 1:5

- 1- TILED ROOF, DOUBLE BITUMINOUS SHEATH, 2 23/64" (60 MM) BOARD INSULATION, VAPOUR BARRIER, 1 3/16" (30 MM) PLYWOOD PLANK, IPE 120 STEEL STRUCTURAL BEAM WITH 1 31/32 X 3 15/16" (50X100 MM) WOODEN JOISTS AND INSULATION FILLING, FRAME IN 1 31/32 X 1 31/32 X 5/64" (60X50X2 MM) METAL PROFILES, 31/64" (12,5 MM) GYPSUM BOARD PANEL
- 2- REINFORCED CONCRETE GUTTER WITH 19/32" (15 MM) THICK LIME PUTTY FINISH
- 3- WINDOW WITH ALUMINIUM FRAME AND 5/16" * 15/32" * 5/32" + 5/32" (8/12/4+4 MM) DOUBLE GLAZING
- 4- 2 23/64" (60 MM) THICK SANDBLASTED "BIANCONE" WHITE MARBLE SILL
- 5- 3/64" (1,2 MM) THICK SHEET BURNISHED BRASS PROFILE TRIM AND FASTENING
- 6- 19/32" (15 MM) INTERNAL LIME PLASTER FINISH, 14 9/16" (370 MM) REINFORCED CONCRETE STRUCTURE
- 7- 25/32" (20 MM) PARQUET FLOORING, 1 3/16" (30 MM) SCREED, 3 15/16" (100 MM) CONCRETE SCREED, 9 29/64" (240 MM) CONCRETE AND MASONRY FLOOR, 31/64" (12,5 MM) GYPSUM BOARD FALSE CEILING
- 8- VENTILATED FAÇADE: EXTERNAL 1/16" (1,5 MM) BURNISHED BRASS SHEETING INFILL PANELS, 1 5/64" (27,5 MM) MINERAL WOOL INSULATION, PRE-PAINTED 3/64" (1 MM) GALVANIZED STEEL SHEETING

- 9- GALVANIZED STEEL FASTENER
- 10- 1/16" (1,5 MM) THICK SHEET BURNISHED BRASS CASING
- 11- OPENING 1 9/64" (29 MM) THICK CLOSURE PANELS IN 1/16" (1,5 MM) THICK MICRO-PERFORATED BURNISHED BRASS SHEETING
- 12- WINDOW WITH BURNISHED BRASS FRAMES AND 15/64" * 19/32" * 1/8" + 1/8" (6/15/3+3 MM) DOUBLE GLAZING
- 13- 1/16" (1,5 MM) THICK SHEET BURNISHED BRASS SILL WITH MINERAL WOOL INSULATION
- 14- 1/16" (1,5 MM) THICK SHEET BURNISHED BRASS CLADDING
- 15- COFFERED CEILING IN 3 5/23" + 8 21/32" (80+220 MM) THICK FAIR-FACED REINFORCED CONCRETE
- 16- GLAZED AREA WITH PAINTED GALVANIZED STEEL FRAMES AND 15/32" + 15/32" + 13/64" (12+12+5 MM) DOUBLE GLAZING
- 17- 1 3/16" (30 MM) THICK "BIANCONE" WHITE MARBLE THRESHOLD
- 18- 25/32" (20 MM) PORCELAIN STONE FLOORING, 1 3/16" (30 MM) SCREED, 3 5/23" (80 MM) CONCRETE SCREED, 3 15/16" (100 MM) REINFORCED CONCRETE SLAB, VENTILATION SPACE WITH 19 11/16" (500 MM) PLASTIC CUPOLEX ELEMENTS, 1 31/32" (50 MM) LEAN CONCRETE, 19 11/16" (500 MM) REINFORCED CONCRETE FOUNDATION BEAM
- 19- 1 37/64 X 1 3/16 X 5/64" (40X30X2 MM) STEEL UPRIGHT SUPPORTING FAÇADE CLADDING
- 20- TRACK FOR CLOSURE PANELS

DETALLE A - FACHADA SUR
SECCIÓN VERTICAL - ESCALA 1:25
DETALLES B, C - FACHADA SUR
SECCIONES HORIZONTALES - ESCALA 1:5

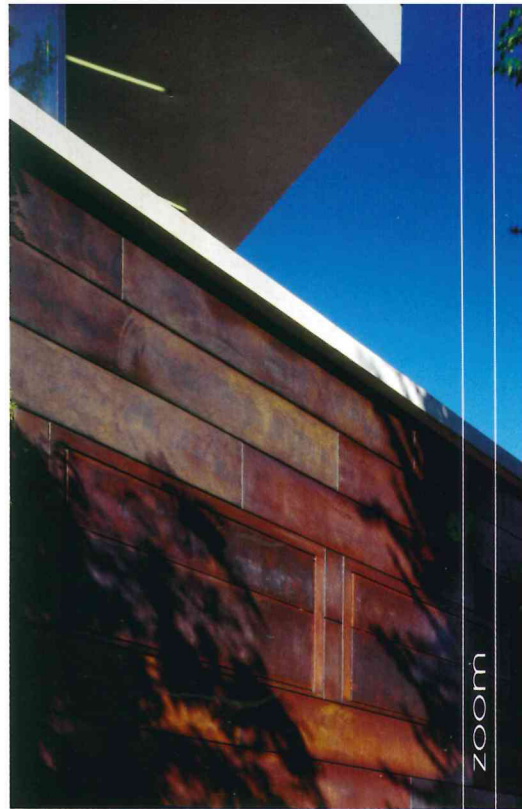
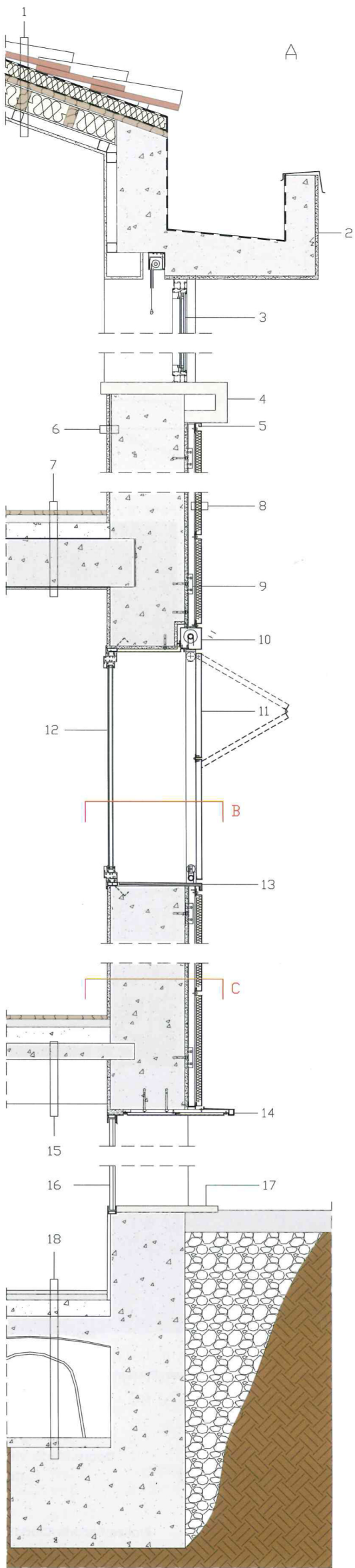
- 1- CUBIERTA DE TEJAS, DOBLE MEMBRANA BITUMINOSA, PANEL AISLANTE 60 MM, BARRERA CONTRA EL VAPOR, ENTABLADO DE MADERA CONTRACHAPADA 30 MM, VIGA ESTRUCTURAL DE ACERO IPE 120 A LA VISTA CON VIGUETAS DE MADERA 50X100 MM Y RELLENO DE MATERIAL AISLANTE, MARCO DE PERFILES METÁLICOS 50X50X2 MM, PANEL DE CARTÓN-YESO 12,5 MM
- 2- CANAL DE AGUA LLUVIA DE HORMIGÓN ARMADO CON ACABADO DE LECHADA DE CAL ESP.15 MM
- 3- VENTANA CON CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y VIDRIO DOBLE CON CÁMARA DE AIRE 8/12/4+4 MM
- 4- ALFÉZAR DE MÁRMOL BLANCO "BIANCONE" ARENADO ESP.60 MM
- 5- PERFIL DE ACABADO Y FIJACIÓN DE CHAPA DE LATÓN BRUÑIDO ESP.1,2 MM
- 6- ENFOSCADO DE ACABADO INTERIOR PINTADO CON CAL 15 MM, TABIQUE DE HORMIGÓN ARMADO 370 MM
- 7- PAVIMENTO DE PARQUÉ 20 MM, SOLERA DE COLOCACIÓN 30 MM, CARPETA DE HORMIGÓN 100 MM, FORJADO DE BLOQUES HUECOS DE CEMENTO 240 MM, FALSO TECHO DE CARTÓN-YESO 12,5 MM
- 8- FACHADA VENTILADA: PANELES DE RIVESTIMIENTO EXTERIOR DE CHAPA DE LATÓN BRUÑIDO 1,5 MM, AISLAMIENTO DE LANA MINERAL 27,5 MM, CHAPA DE ACERO GALVANIZADO PREPINTADO

- 1 MM FIJADA AL MONTANTE DE ACERO DE SOPORTE
- 9- ELEMENTO DE FIJACIÓN DE ACERO GALVANIZADO
 - 10- REMATE DE CHAPA DE LATÓN BRUÑIDO ESP.1,5 MM
 - 11- PANELES DE OSCURECIMIENTO QUE SE PUEDEN ABRIR ESP.29 MM DE CHAPA DE LATÓN BRUÑIDO MICROPERFORADA PLEGADA ESP.1,5 MM
 - 12- VENTANA CON CARPINTERÍA DE LATÓN BRUÑIDO Y VIDRIO DOBLE CON CÁMARA DE AIRE 6/15/3+3 MM
 - 13- ALFÉZAR DE PANEL DE CHAPA DE LATÓN BRUÑIDO ESP.1,5 MM AISLADO CON LANA MINERAL
 - 14- INTRADÓS DE RIVESTIMIENTO DE CHAPA DE LATÓN BRUÑIDO ESP.1,5 MM
 - 15- TECHO ENCASETADO DE HORMIGÓN ARMADO A LA VISTA ESP.80+220 MM
 - 16- ACRISTALAMIENTO CON CARPINTERÍA DE ACERO GALVANIZADO Y VIDRIOS ESTRATIFICADOS 12+12+5 MM
 - 17- UMBRAL DE PLANCHA DE MÁRMOL BLANCO "BIANCONE" ESP.30 MM
 - 18- PAVIMENTO DE GRES PORCELLANATO 20 MM, SOLERA DE COLOCACIÓN 30 MM, CARPETA DE HORMIGÓN 80 MM, LOSA DE HORMIGÓN ARMADO 100 MM, CÁMARA DE VENTILACIÓN CON ELEMENTOS PLÁSTICOS CUPOLEX 500 MM, CONGLOMERADO DE CEMENTO 50 MM, VIGA DE CIMIENTO DE HORMIGÓN ARMADO 500 MM
 - 19- MONTANTE DE ACERO DE SOPORTE DEL RIVESTIMIENTO DE LA FACHADA 40X30X2 MM
 - 20- GUÍA DE DESLIZAMIENTO DE LOS PANELES DE OSCURECIMIENTO

DETAIL A - SÜDFASSENDE
VERTIKALSCHNITT - MASSSTAB 1:25
DETAILS B, C - SÜDFASSENDE
HORIZONTALSCHNITTE - MASSSTAB 1:5

- 1- DACHZIEGEL, DOPPELTE BITUMENSCHICHT, DÄMMPANEEL 60 MM, DAMPFSPERRE, SPERRHOLZSCHICHT 30 MM, STAHLTRÄGER IPE 120, HOLZTRÄGER 50X100 MM, DÄMMUNG, METALLPROFILRAHMEN 50X50X2 MM, GIPSKARTONPLATTE 12,5 MM
- 2- REGENRINNE AUS STAHLBETON MIT LÖSCHKALK-FINISH, STÄRKE 15 MM
- 3- FENSTER MIT ALUMINIUMRAHMEN UND ISOLIERGLAS 8/12/4+4 MM
- 4- FENSTERBANK AUS SANDGESTRAHLEM "BIANCONE" - MARMOR, STÄRKE 60 MM
- 5- ABSCHLUSS- UND BEFESTIGUNGSPROFIL AUS BRÜNIERTEM MESSINGBLECH, STÄRKE 1,2 MM
- 6- GEFÄRBTES KALKINNENPUTZ 15 MM, STAHLBETONWAND 370 MM
- 7- PARKETTBODEN 20 MM, UNTERBODEN 30 MM, BETONSCHICHT 100 MM, DECKE AUS TONHOHLPLATTEN 240 MM, ABGEHÄNGTE GIPSKARTONDECKE 12,5 MM
- 8- HINTERLÜFTETE FASSADE: BRÜNIERTE MESSINGBLECHPANEELS 1,5 MM, MINERALWOLLDÄMMUNG 27,5 MM, AN STAHLPOSTEN BEFESTIGTES BESCHICHTETES ZINKBLECH 1 MM
- 9- BEFESTIGUNGSELEMENT AUS VERZINKTEM STAHL

- 10- GEHÄUSE AUS BRÜNIERTEM MESSINGBLECH, STÄRKE 1,5 MM
- 11- FENSTERLÄDEN, STÄRKE 29 MM, AUS GEBOGENEM MIKROPERFORIERTEM BRÜNIERTEM MESSINGBLECH, STÄRKE 1,5 MM
- 12- FENSTER MIT BRÜNIERTEM MESSINGRAHMEN UND ISOLIERGLAS 6/15/3+3 MM
- 13- FENSTERBANK AUS BRÜNIERTEM MESSINGBLECHPANEEL, STÄRKE 1,5 MM, MIT MINERALWOLLE GEDÄMMT
- 14- VERKLEIDUNGEN AUS BRÜNIERTEM MESSINGBLECH, STÄRKE 1,5 MM
- 15- SICHTBARE KASTENDECKE AUS STAHLBETON, STÄRKE 80+220 MM
- 16- FENSTER MIT VERZINKTEN GESTRICHEHEN STAHLRAHMEN UND VERBUNDGLAS 12+12+5 MM
- 17- SCHWELLE AUS "BIANCONE" - MARMOR, STÄRKE 30 MM
- 18- BODEN AUS GLASIERTEM STEINGUT 20 MM, UNTERBODEN 30 MM, BETONSCHICHT 80 MM, BETONSCHICHT 100 MM, LUFTRAUM MIT CUPOLEX-KUNSTSTOFFELEMENTEN 500 MM, SAUBERKEITSSCHICHT 50 MM, FUNDAMENSTRÄGER AUS STAHLBETON 500 MM
- 19- STAHLPEILER ZUR STÜTZE DER FASSADENVERKLEIDUNG 40X30X2 MM
- 20- FÜHRUNG FÜR DIE FENSTERLÄDEN



zoom



107

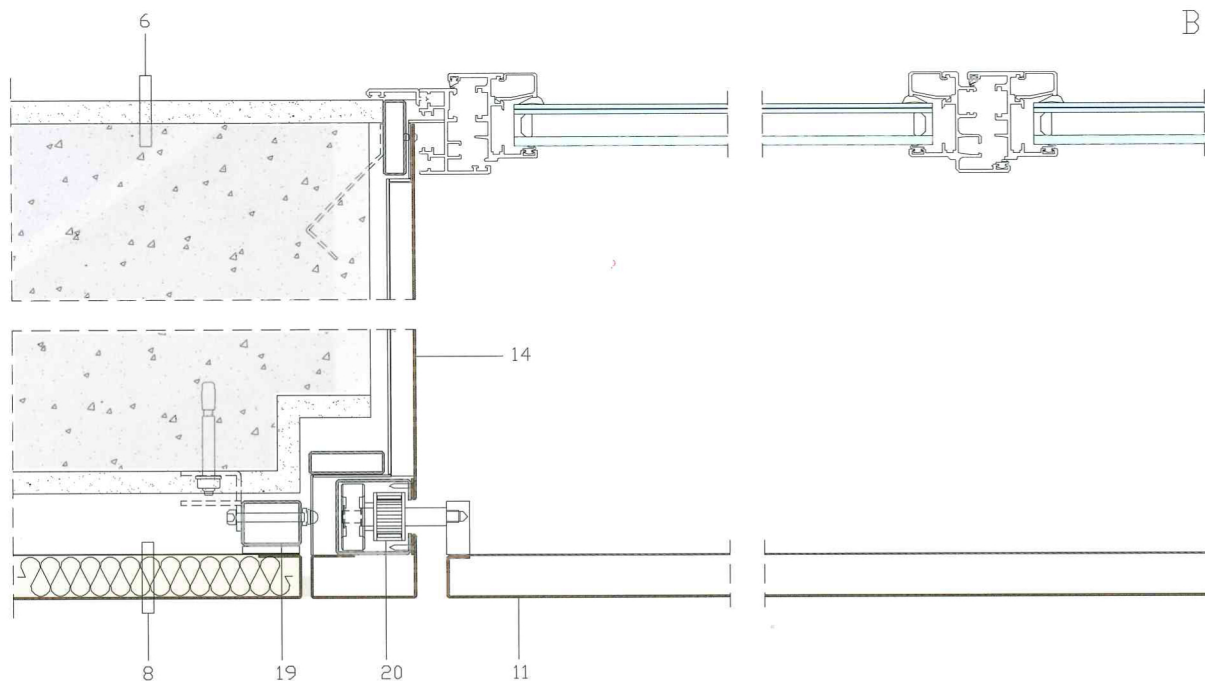
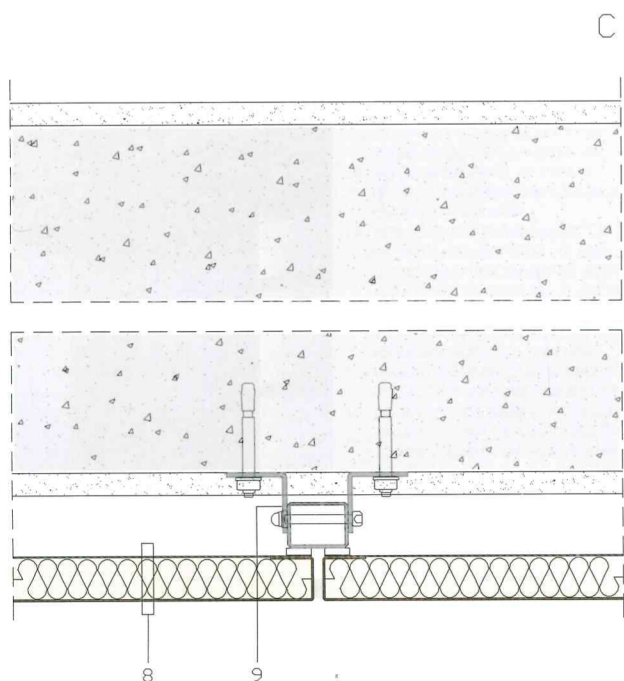


Foto di / Photo by Alberto Emanuele Piovano



CREDITI / CREDITS

- Clieni:** Pentagono
- Architetti:** Giorgio Palù & Michele Bianchi Architetti, ARKPABI
- Project Team:** V. Baldassarre, N. Bignardi, A. Milanese, S. Bodini, F. Mantegazza, T. Magnani, C. Cervi, E. Paris, M. Kim
- Design:** 2003-2004
- Construction:** 2004-2006
- Gross Floor Area:** 1450 m²
- Project Management:** Massimiliano Pinotti
- Structural Engineer:** Strutture
- Main Contractor:** Capital Casa
- Mechanical Services:** Nuova Impianti
- Electrical Services:** Morandini
- Partitions, Suspended Ceilings and Floor Finishes:** Saradini
- Steelwork:** Officina Racchetti
- Stonework:** Buzzetti Marmi
- Lighting Services:** Viabizzuno/Krol
- Doors:** Modo, Vetrotecnica, Ori e Bonetti
- Cristal Walls:** Vetrotecnica
- Windows:** Coppa

Bronze Facade Cladding & ABX System: Aslec